

# **Driver EciAdsl - Guida di installazione**

---

Driver liberi ADSL USB Linux per modem basati su chipset Globespan  
Documentazione per EciAdsl v0.11 - 24 Settembre 2005

FlashCode <[flashcode AT flashtux.org](mailto:flashcode@flashtux.org)>

---

Questo manuale documenta i driver EciAdsl, un driver ADSL USB Linux libero per modem basati su chipset Globespan.

Questo manuale fa parte dei driver EciAdsl.

L'ultima versione di questo documento è là:

<http://eciadsl.flashtux.org/doc.php?lang=en>

Copyright © 2004 FlashCode <[flashcode AT flashtux.org](mailto:flashcode@flashtux.org)>

Versione italiana di ComputerX <[computerx AT tin.it](mailto:computerx@tin.it)>

Questo documento dovrebbe essere usato sotto i termini della licenza GNU General Public License versione 2 o superiori.

# Sommario

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>1</b>
1.1	Descrizione	1
1.2	Pre-requisiti	1
1.2.1	Pacchetti	1
1.2.2	Kernel	1
<b>2</b>	<b>Installazione</b>	<b>3</b>
2.1	Rimozione dabusd	3
2.2	Installazione pacchetto	3
2.3	Compilazione	4
<b>3</b>	<b>Configurazione</b>	<b>5</b>
3.1	Strumento di configurazione	5
3.2	Dettagli dei parametri	5
<b>4</b>	<b>Connessione</b>	<b>7</b>
4.1	Eciadsl-start	7
4.1.1	Problemi di sincronizzazione	7
4.1.2	Utenti PPPoE	7
4.2	Altri script	7
4.2.1	eciadsl-probe-device	7
4.2.2	eciadsl-doctor	7
4.2.3	eciadsl-probe-synch	8
<b>5</b>	<b>Creazione del .bin di sincronizzazione</b>	<b>9</b>
5.1	Driver Eci per Windows	9
5.1.1	Download	9
5.1.2	Modifica del driver	9
5.1.3	Installazione	10
5.2	Sniffer USB	10
5.3	Sniffing di pacchetti USB sotto Windows	10
5.4	Conversione da log a .bin sotto Linux	10
<b>6</b>	<b>Autori / Supporto</b>	<b>11</b>
6.1	Autori	11
6.2	Ricevi supporto	11

# 1 Introduzione

## 1.1 Descrizione

EciAdsl è un driver libero per Linux per connettere il tuo computer ad internet, se hai un modem ADSL USB basato sul chipset Globespan.

Altri sistemi operativo come \*BSD sono sotto sviluppo (per favore contatta gli autori per maggiori informazioni, Vedi [Capitolo 6 \[Autori / Supporto\]](#), pagina 11.)

Questa è la homepage del driver EciAdsl:

<http://eciadsl.flashtux.org>

Una lista aggiornata dei modem supportati è disponibile in questa pagina:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en&supported=yes>

## 1.2 Pre-requisiti

### 1.2.1 Pacchetti

Per installare il driver EciAdsl, tu **necessiti** i seguenti programmi/pacchetti:

- Un sistema GNU/Linux funzionante (architettura x86) con gli strumenti standard (distribuzioni MDK9/RH8/recenti/esotiche possono avere problemi (risolvibili), BSD ed altri sistemi non sono ancora ufficialmente supportati)
- supporto hardware USB 1.1
- kernel Linux 2.4.x (>=2.4.18-pre3 o <2.4.18-pre3 + patch N\_HDLC per attivare la riconnessione pppd automatica, che raccomandiamo)
- supporto USB (come modulo):
  - supporto generale USB
  - fs USB preliminare
  - il tuo controller HUB USB come MODULO
  - modulo DABUSB disabilitato
- supporto PPP (incluso il pacchetto pppd usermode >=2.4.0)
- installazione dai sorgenti: pacchetti di sviluppo standard (sorgenti di Linux in /usr/src/linux, software GNU come gcc>=2.91.66, GNU make, etc...)
- modem USB (\*solo\* quelli con chipset GlobeSpan)
- bash (>=2.x.x)
- opzionale: tcl/tk >= 8.x.x
- privilegi di root (almeno per installare il driver)

### 1.2.2 Kernel

Se hai l'ultima versione di Mandrake/Redhat con il kernel predefinito puoi saltare questo capitolo.

## Capitolo 1: Introduzione

A seconda della tua distribuzione, alcune opzioni potrebbero mancare nel tuo kernel. Se eciadsl-doctor dice che ci sono opzioni mancanti, hai bisogno di ricompilare il tuo kernel.

Tu **DEVI** includere queste opzioni ("**\***" va incluso "nel kernel", "**M**" va come "modulo"):

USB support --->

```
<M> Support for USB
[ ] USB verbose debug messages
--- Miscellaneous USB options
[*] Preliminary USB device filesystem
[ ] Enforce USB bandwidth allocation (EXPERIMENTAL)
[ ] Long timeout for slow-responding devices (some MGE Ellipse UPSes)
--- USB Host Controller Drivers
< > EHCI HCD (USB 2.0) support (EXPERIMENTAL)
<M> UHCI (Intel PIIX4, VIA, ...) support
<M> UHCI Alternate Driver (JE) support
<M> OHCI (Compaq, iMacs, OPTi, SiS, ALi, ...) support
..
--- USB Multimedia devices
..
< > DABUSB driver
..
```

Character devices --->

```
..
[*] Non-standard serial port support
<M> HDLC line discipline support
..
```

Network device support --->

```
..
<M> PPP (point-to-point protocol) support
[ ] PPP multilink support (EXPERIMENTAL)
[ ] PPP filtering
<M> PPP support for async serial ports
<M> PPP support for sync tty ports
<M> PPP Deflate compression
<M> PPP BSD-Compress compression
< > PPP over Ethernet (EXPERIMENTAL)
< > PPP over ATM (EXPERIMENTAL)
```

## 2 Installazione

### 2.1 Rimozione dabusd

Se il modem si accende all'avvio di Linux, devi rimuovere dabusd. Altrimenti, salta questa sezione.

Hotplug è probabilmente abilitato, e questo trova erroneamente il tuo modem come una periferica audio e carica il modulo dabusd per questa periferica audio.

Se `/etc/hotplug/blacklist` esiste, modificalo e aggiungi una linea contenente la parola 'dabusd' (senza virgolette). Riavvia Linux.

Se non trovi il file nonostante hotplug sia installato e abilitato, ci deve essere un'altra strada per configurarlo, ma puoi anche applicare il seguente metodo (un'ò alla larga):

- Fai partire la macchina con Linux con il modem **staccato**
- Puoi rimuovere il modulo dabusd dal tuo sistema usando `eciadsl-config-tk` o `eciadsl-config-text`.

Puoi anche utilizzare direttamente `eciadsl-remove-dabusd` (in `/usr/local/bin` di default).

O, manualmente inserire il seguente comando:

```
modprobe -r dabusd && rm -f $(modprobe -l | grep dabusd) && depmod -a
```

Se il kernel è stato compilato a mano, non dimenticare di rimuovere il supporto dabusd anche dalla configurazione del kernel.

### 2.2 Installazione pacchetto

Scarica l'ultimo pacchetto stabile usermode (codice sorgente o un pacchetto per la tua distribuzione) in questa pagina:

<http://eciadsl.flashtux.org/download.php?lang=en>

A seconda del pacchetto che scarichi, usa uno di questi comandi:

- Sorgenti (.tar.gz): `tar xvzf /path/eciadsl-usermode-x.y.tar.gz`
- Sorgenti (.tar.bz2): `tar xvjf /path/eciadsl-usermode-x.y.tar.bz2`
- RedHat/Mandrake (.rpm): `rpm -i /path/eciadsl-usermode-x.y-1.i386.rpm`
- Debian (.deb): `dpkg -i /path/eciadsl-usermode_x.y-1_i386.deb`
- Slackware (.tgz): `installpkg /path/eciadsl-usermode-x.y-i386-1.tgz`
- Gentoo (.ebuild):  
guarda <http://doc.gentoofr.org/Members/BeTa/eciadsl-gentoo-howto/view>

dove x.y è la versione (per esempio 0.8)

## 2.3 Compilazione

Se hai installato un pacchetto specifico per la tua distribuzione (Redhat/Mandrake, Debian, Slackware, Gentoo), puoi saltare questo passaggio.

Tutto ci che bisogna fare eseguire dal terminale o da una console:

```
./configure
```

```
make
```

Come "root": *make install*

Esegui './configure -help' per avere una lista dei settaggi opzionali. Potresti voler installare il software in una directory diversa da quella di default (/usr/local), usando ad esempio -prefix=/opt.

I file di configurazione del driver possono essere installati in una directory a scelta (di default in /etc/eciadsl), usando i parametri -conf-prefix (il default /) e -conf-dir (il default etc/eciadsl). Ad esempio:

```
--conf-prefix=/opt --conf-dir=etc/eciadsl
```

```
o --conf-prefix=/opt/eciadsl --conf-dir=etc
```

Fai attenzione, puoi cambiare anche -etc-prefix (il default /, cos viene usato /etc), per questo parametro viene usato anche per raggiungere file come resolv.conf o il file di configurazione di pppd. Usa -ect-prefix solo se sai cosa stai facendo.

Vedi gli altri parametri usando './configure -help'.

## 3 Configurazione

### 3.1 Strumento di configurazione

- Se Tcl/Tk è installato sul tuo sistema, puoi eseguire lo strumento di configurazione grafico:  
`eciadsl-config-tk`

Inserisci tutti i parametri senza cliccare su “Change synch .bin file”.

- Altrimenti, esegui la configurazione testuale:  
`eciadsl-config-text`  
Segui i passaggi per configurare il driver.

### 3.2 Dettagli dei parametri

**utente** Nome utente fornito dal tuo provider  
Per esempio: username@clubadsl1

**password** Password fornita dal tuo provider

**VPI** Primo numero di “numero chiamato”  
Per esempio se tu “chiami” 8,35 con Windows il tuo VPI è 8.

**VCI** Secondo numero di “numero chiamato”  
Per esempio se tu “chiami” 8,35 con Windows il tuo VCI è 35.

#### Provider DNS

Seleziona la casella “Update provider DNS” e scegli il tuo provider nella lista. Se il tuo provider non è nella lista, inserisci manualmente i tuoi server DNS nei campi sotto la lista.

Se non conosci i tuoi server DNS, leggi questa domanda nelle FAQ:

<http://eciadsl.flashtux.org/faq.php?lang=it#1.6>

**Modem** Seleziona il tuo modem nella lista.

Se il tuo modem non è nella lista, controlla la pagina dei modem:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>

- Se il tuo modem è “non supportato”, il driver non funzionerà mai con il tuo modem (**per favore non chiedere supporto agli sviluppatori, devi cercare un altro driver**).

- Se il tuo modem è “probabilmente supportato”, chiedi agli sviluppatori per i dettagli. Vedi [Capitolo 6 \[Autori / Supporto\]](#), pagina 11.



**Modem chipset**

[value is automatically setted by choosing Modem model].

Select your modem chipset model from the list.

For any doubt please check on modems page:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>

**Alt synch** [value is automatically setted by choosing Modem model].

It is the USB alt interface used by eciadsl to communicate with modems during synch phase.

Standard values: 4 for GS7070 (old modem models) - 5 or 0 for GS7470 chipset (new modem models)

For any doubt please check on modems page:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>

**Alt pppoeci**

[value is automatically setted by choosing Modem model].

It is the USB alt interface used by eciadsl to communicate with modems during pppoeci phase.

Standard values: 4 for GS7070 (old modem models) - 1 or 0 for GS7470 chipset (new modem models)

For any doubt please check on modems page:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>

**File di sincronizzazione .bin**

Seleziona questa opzione solo se eciadsl-start fallisce la sincronizzazione.

**Modalita' PPP**

- Per gli utenti francesi, scegli la modalita' PPP predefinita (VCM\_RFC2364).

- Per gli altri utenti, controlla la modalita' PPP appropriata con il tuo provider.

Guarda questa domanda nelle FAQ:

<http://eciadsl.flashtux.org/faq.php?lang=it#5.4>

**DHCP**

Selezionalo solo se il tuo provider usa DHCP.

Se non lo sai, lascia questa opzione deselezionata.

**IP statico**

Selezionalo solo se hai un IP statico.

Se si, inserisci l'indirizzo IP e il gateway qui sotto.

Se non lo sai, lascia questa opzione deselezionata.

## 4 Connessione

### 4.1 Eciadsl-start

Per connetterti ad internet, usa il comando da root:

```
eciadsl-start | tee log.txt
```

#### 4.1.1 Problemi di sincronizzazione

Se hai problemi di sincronizzazione (eciadsl-synch timeout/errore o lcp timeout dopo la sincronizzazione), segui le istruzioni qui sotto:

- Download .bin package there:  
<http://eciadsl.flashtux.org/download.php?lang=en&view=sync>
- Decomprimi il pacchetto in /etc/eciadsl (come root):  

```
cd /etc/eciadsl && tar xvzf /path/eciadsl-synch_bin.tar.gz
```
- Esegui eciadsl-config-tk o eciadsl-config-text e scegli un altro file .bin
- Spegni il modem: con `modprobe -r usb-uhci` (o `usb-ohci`), oppure scollegando/ricollegando il modem (cavo USB).
- Esegui eciadsl-start di nuovo.  
Se hai ancora problemi di sincronizzazione, prova un altro file .bin.  
**Importante:** puoi provare **TUTTI** i file .bin, non guardare il posto o il provider del .bin.  
Se nessun .bin funziona, dovrai creare il tuo file. bin personalizzato sotto Windows.  
Vedi [Capitolo 5 \[Creazione del .bin di sincronizzazione\]](#), pagina 9.

Per altri problemi con eciadsl-start, per favore guarda le FAQ:

<http://eciadsl.flashtux.org/faq.php?lang=it>

#### 4.1.2 Utenti PPPoE

Se stai usando PPPoE, devi configurare ed utilizzare un client standard PPPoE come rp-pppoe (<http://www.roaringpenguin.com/pppoe>) per connettere il tuo modem ADSL attraverso tap0.

## 4.2 Altri script

### 4.2.1 eciadsl-probe-device

Usa questo script se eciadsl-start non trova il tuo modem. Questo script guarda i VID/PID del tuo modem e li visualizza. Per i dettagli, per favore contattaci, Vedi [Capitolo 6 \[Autori / Supporto\]](#), pagina 11.

### 4.2.2 eciadsl-doctor

Usa questo script (con opzione `--usb-init`) se eciadsl-start fallisce con altri problemi oltre a “Modem non trovato” o di sincronizzazione.

### 4.2.3 eciadsl-probe-synch

Usa questo script per provare automaticamente tutti i file .bin, se hai problemi di sincronizzazione.

## 5 Creazione del .bin di sincronizzazione

Se hai problemi di sincronizzazione e hai provato tutti i file .bin senza successo, devi creare il tuo file .bin personalizzato sotto Windows.

Altrimenti, puoi saltare questo capitolo.

### 5.1 Driver Eci per Windows

*[Skip this section if your modem has a GS7470 chipset, YOU MUST USE YOUR OWN WINDOWS DRIVER.*

*For any doubt please check your modem chipset at: <http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>].*

#### 5.1.1 Download

Scarica il driver Eci per windows versione 1.06 (altrimenti il file .bin non funzionera' sotto linux):

[http://eciadsl.flashtux.org/download/eci\\_drv\\_106\\_win.zip](http://eciadsl.flashtux.org/download/eci_drv_106_win.zip)

#### 5.1.2 Modifica del driver

Se il tuo modem non ha uno di questi VID/PID, devi modificare due file nel driver di windows:

- VID1/PID1: 0547/2131, VID2/PID2: 0915/8000

- VID1/PID1: 0915/0001, VID2/PID2: 0915/0002

Per verificare i tuoi VID/PID, guarda qui:

<http://eciadsl.flashtux.org/modems.php?lang=en>.

Modifiche da fare:

- nel file **gafwload.inf**, linea 24 :

*ExcludeFromSelect = USB\VID\_0547&PID\_2131*

sostituisci 0547 con il tuo VID1 e 2131 con il tuo PID1

- nel file **gafwload.inf**, line 30 :

*%GSILOAD.DeviceDescAnchor% = GSIUSBLDRANCHOR, USB\VID\_0547&PID\_2131*

sostituisci 0547 con il tuo VID1 e 2131 con il tuo PID1

- nel file **gwausb.inf**, linea 34 :

*ExcludeFromSelect = USB\VID\_0915&PID\_8000*

sostituisci 0915 con il tuo VID2 e 8000 con il tuo PID2

- nel file **gwausb.inf**, linea 42 :

*%ADSLUSB.DeviceDesc% = ADSLUSB.gspnDefault, USB\VID\_0915&PID\_8000*

sostituisci 0915 con il tuo VID2 e 8000 con il tuo PID2

- nel file **gwausb.inf**, linea 58 :  
*HKR, Ndi, DeviceID, 0, "USB\VID\_0915&PID\_8000"*  
sostituisci 0915 con il tuo VID2 e 8000 con il tuo PID2

### 5.1.3 Installazione

Lancia setup.exe e segui le istruzioni.

## 5.2 Sniffer USB

Scarica e installa l'ultima versione del pacchetto sniffer USB. Puoi trovarla qui:  
<http://benoit.papillault.free.fr/usbsnoop/>

La documentazione per Snoopy (sniffer USB) è disponibile qui:  
<http://benoit.papillault.free.fr/usbsnoop/doc.php>

## 5.3 Sniffing di pacchetti USB sotto Windows

Disabilitata l'auto-connessione ad internet e scollega tutte le periferiche USB (eccetto il modem).

Avvia lo sniffer e installa il filtro sul "modem Wan", quindi scollega e ricollega il modem.  
Appena le luci rosse e verdi sono fisse, disinstalla i filtri.  
I pacchetti sniffati dovrebbe essere nel file 'C:\WINxxx\usbsnoop.log'  
Riavvia sotto Linux.

## 5.4 Conversione da log a .bin sotto Linux

Monta la partizione di windows contenente il file usbsnoop.log e copialo dove vuoi.

Esegui questo comando:

```
eciadsl-vendor-device.pl usbsnoop.log -chipset=#YOUR_MODEM_CHISPET#  
substitute #YOUR_MODEM_CHISPET# with your modem chipset (GS7070 or GS7470).
```

For help, issue this command: *eciadsl-vendor-device.pl -h*

This perl script parses the log file and generates a new bin file (script fornito con il pacchetto usermode).

Esegui questo comando:

```
mv #BIN_FILENAME_CREATED# /etc/eciadsl/my_synch.bin  
substitute #BIN_FILENAME_CREATED with bin file name created.  
quindi esegui eciadsl-config-text e usa questo.bin
```

Esegui *eciadsl-start...*  
...e incrocia le dita :-)

## 6 Autori / Supporto

### 6.1 Autori

Driver EciAdsl è scritto da:

- FlashCode <[flashcode AT flashtux.org](mailto:flashcode@flashtux.org)>
- Jean-Sébastien Valette <[jeanseb.valette AT free.fr](mailto:jeanseb.valette@free.fr)>
- Benoit Papillault <[benoit.papillault AT free.fr](mailto:benoit.papillault@free.fr)>
- Crevetor <[crevetor AT caramail.com](mailto:crevetor@caramail.com)>
- Laurent Wandrebeck (low) <[wandre.l AT free.fr](mailto:wandre.l@free.fr)>

### 6.2 Ricevi supporto

Prima di chiedere supporto, assicurati di aver letto la documentazione e le FAQ forniti con il driver (guarda dentro /usr/local/doc/eciadsl, file README, INSTALL e TROUBLESHOOTING).

- Supporto con IRC:
  - server: **irc.freenode.net**
  - canale: **#eci**
- Forum EciAdsl: <http://eciadsl.sf.net/scripts/forum>
- Supporto con mailing list:
  - per iscriversi, inviare una mail a [eci-request@ml.free.fr](mailto:eci-request@ml.free.fr) con "subscribe" come oggetto
  - per inviare una mail a tutti gli iscritti alla mailing list, invia la tua mail a [eci@ml.free.fr](mailto:eci@ml.free.fr)
  - per cancellare l'iscrizione, invia una mail a [eci-request@ml.free.fr](mailto:eci-request@ml.free.fr) con "unsubscribe" come oggetto

Grazie a ZeGuigui, l'archivio della mailing list archive è disponibile qui:  
<http://liste.eci.free.fr>

- Guarda la pagina di supporto EciAdsl per i dettagli:  
<http://eciadsl.flashtux.org/support.php?lang=en>